



LICENCIATURA EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN INGLÉS

CARTILLA PARA EL MEJORAMIENTO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA  
DEL IDIOMA INGLÉS DEL GRADO 4º DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA

OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN

LUIS ALBERTO RODRIGUEZ

MARIANA VILLADIEGO CARCAMO

CARTAGENA DE INDIAS D. T y P.

2015



LICENCIATURA EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN INGLÉS

CARTILLA PARA EL MEJORAMIENTO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA

DEL IDIOMA INGLÉS DEL GRADO 4º DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA

OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN

LUIS ALBERTO RODRIGUEZ

MARIANA VILLADIEGO CARCAMO

Trabajo de grado para optar al título de

Licenciado en educación con énfasis en inglés

Asesor:

CESAR ROMERO

Especialista en la Enseñanza del Inglés

CARTAGENA DE INDIAS D. T y P.

2015

## NOTA DE ACEPTACIÓN

---

---

---

---

FIRMA DEL PRESIDENTE DEL JURADO.

---

FIRMA DEL JURADO.

Dedicado a nuestros padres, familiares y amigos quienes fueron de gran apoyo en nuestras carreras y en el desarrollo de la presente investigación.

## Agradecimientos

A nuestro asesor, Cesar Romero, por su tiempo y sus consejos durante la elaboración de este trabajo en momentos de desesperanza.

A nuestros asesores, Osiris Chajín Mendoza y José Santos Barrios Salas, por haber contribuido al desarrollo y revisión de este trabajo en la fase inicial del mismo.

A todos las personas de la Institución Educativa Omaira Sánchez Garzón por habernos facilitado el desarrollo de nuestra investigación.

A nuestras familias y amigos por el apoyo brindado durante el transcurso de nuestra carrera.

Muchas gracias.

## **CONTENIDO**

Resumen.....	7
Abstract.....	8
Introducción.....	9
Diseño metodológico.....	23
Resultados.....	27
Conclusiones y Recomendaciones.....	28
Análisis del material diseñado.....	30
Referencias bibliográficas.....	32
Anexos.....	39

## **RESUMEN**

Todo educador al momento de enfrentarse a la impartición de una clase de idioma inglés, debe diseñar o por lo menos seleccionar los recursos y materiales didácticos que tiene pensado utilizar, para poder llegar a una interacción con sus aprendices. Algunos maestros no poseen en sus aulas de clases materiales didácticos y no muestran la importancia que tiene el utilizarlo, sabiendo que uso de materiales didácticos para la enseñanza de la lengua inglesa en la primaria es fundamental, produciendo en los estudiantes motivación y la facilidad de interactuar adecuadamente con estos recursos educativos. Por tal motivo entra en juego la investigación en la institución educativa Omaira Sánchez Garzón en la que se aporta el uso de materiales didáctico por medio del diseño de una cartilla didáctica para facilitar el desarrollo al proceso educativo el cual se apoya en el Programa Nacional de inglés en el país. En Cartagena, las instituciones educativas públicas, deben implementar el uso de estas herramientas para el desarrollo y mejoramiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes.

**Palabras claves:** materiales didácticos, estudiantes, idioma inglés, enseñanza.

## **ABSTRACT**

Every educator, when dealing with the teaching of English language class, must design or at least select the resources and materials he/she plans to use, in order to reach an interaction with his apprentices. Some teachers neither have teaching materials in their classrooms and nor show the importance of using them, knowing that the use of educational materials for the teaching of English in primary is very important, resulting in student motivation and ease of properly interaction with these educational resources. Therefore, research comes into play at Omaira Sánchez Garzón School in which the use of educational materials is provided through the design of an educational brochure to facilitate the development of the educational process which is supported by the National English Program in the country. In Cartagena, public educational institutions should implement the use of these essential tools for the development and enhancement of the teaching-learning process.

**Keywords:** teaching materials, students, English language teaching.



## INTRODUCCIÓN

La Institución Educativa Omaira Sánchez Garzón, se encuentra ubicada en la zona sur oriental de Cartagena de Indias, en la dirección Kr 40-44 01 bloque Cdv 2 del barrio la Candelaria. Esta Institución es de carácter público y brinda servicios educativos a la comunidad desde el año 1986. La Institución Educativa Omaira Sánchez Garzón cuenta con 620 estudiantes, además cuenta con servicios de psicología, una biblioteca, laboratorio de química y física, una sala de conferencias, una sala de informática y un restaurante escolar. En la jornada de la mañana las clases son dirigidas para preescolar y primaria, mientras que en la jornada de la tarde es para bachillerato y en la jornada de la nocturna es para la validación del bachillerato y primaria.

En nuestra Unidad de interés para este ejercicio el 4° grado de la institución Educativa Omaira Sánchez Garzón, el cual está conformado por 25 estudiantes de estratos 1 y 2. Las edades de estos se encuentran entre 12 y 13 años.

Durante el proceso de investigación se observó la falta de participación y dinamismo en las clases de inglés, posiblemente los estudiantes podrían tener mejor aceptación y producción del inglés aunque no se juzga debido a que las clases carecen de herramientas y criterios de planeación que nos lleva enfocarnos en la planificación de la clase y las herramientas y recursos utilizados en ella, en la entrevista realizada a la docente Martha Pérez licenciada en Ciencias Naturales quien enseña inglés en 4° grado, nos manifiesta que docentes de otras áreas como matemáticas, español, sociales y biología, les toca enseñar este idioma con lo poco que ellos saben, se ven en la obligación de realizar cursos virtuales o presenciales para luego enseñarlo a sus estudiantes, pero ellos no logran

una efectividad en la enseñanza de la lengua inglés las clases resultan poco significativas y se evidencia la falta de materiales didácticos.

La profesora dice utilizar como metodología, el desarrollo de prácticas de escucha dictadas por ella, ya que no cuenta con un reproductor de audio, implementa también la escritura en el tablero y copias para enseñar la lectura y escritura en inglés, algunas láminas, repetición de diálogos para mejorar la pronunciación en los estudiantes. Se evidenció también por medio de encuestas realizadas a los estudiantes, que les gustaría que sus clases fueran dinámicas y que no comprendían fácilmente la lengua Inglés, en las encuestas se les hizo referencia a la posibilidad de aprender inglés de forma didáctica (juegos, entonando canciones y actividades de temas de su interés).

Particularmente en la observación realizada el día martes 07 de marzo de 2014 , a las 10:00 am, la clase en la cual pudimos evidenciar que la docente Marta Pérez inició la clase de la siguiente manera: “Good morning students”, después los estudiantes respondieron “I am fine, thank you, and you?” luego la maestra escribió en el tablero la fecha y el tema, después ella explicó en español varias oraciones con el verbo “To Be” y el vocabulario para que los aprendices las escribieran en sus cuadernos. En esta ocasión, observamos en la clase de inglés que la docente utilizó varias copias con ejercicios gramaticales para realizar las actividades asignadas con el fin de agilizar el desarrollo de la clase con los estudiantes. Sin embargo, se observó que en la biblioteca del plantel cuentan solo con algunos diccionarios de inglés-español los cuales no son suficientes para todos los estudiantes del grado 4°-A, aparte de esto, las horas de inglés que reciben los estudiantes en la semana no son suficientes a la hora de aprender esta lengua extranjera, incluyendo que los materiales didácticos no existen o no se notan en la enseñanza del inglés en la

institución, teniendo en cuenta que son muy necesarios en la enseñanza del inglés en la básica primaria, y la falta de motivación y la participación en clases por parte de los estudiantes es poca, debido a que se mostraron indiferentes en la clase.

Atendiendo a esta necesidad de motivación existente en este contexto, Coll (2010) sugiere que “la motivación es una variable especialmente determinante porque el aprendizaje escolar exige una intensa actividad intelectual. La diferenciación y la clarificación de términos es útil tanto para la comprensión del proceso como para concretar la intervención. La motivación es el estado de ánimo, y los motivos son el conjunto de variables personales que lo sustentan. La motivación, se podría traducir como <quiero trabajar y los motivos como <por qué> o para que quiero trabajar> los motivos hacen que tenga sentido la realización del trabajo escolar” (p, 131).

Se cree que el uso de materiales didácticos puede hacer de la enseñanza del inglés un proceso más eficiente y ayuda a la motivación en los estudiantes, ya que éstos juegan un papel importante en un aula de clase para estimular la atención en los niños y a la vez refuerza las conductas positivas en ellos. Según Madrid (2001) “En contextos de aula, los medios y recursos didácticos que empleen los profesores y alumnos para la enseñanza y aprendizaje son de vital importancia porque condicionan la eficacia del programa didáctico y el aprendizaje que experimenta el alumnado”. (p. 214)

Durante las observaciones realizadas en dicha institución se analizaron algunas dificultades en cuanto al proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera, el manejo de la competencia comunicativa por parte de los estudiantes, entre otros factores, la falta de materiales adecuados que tengan como meta crear instancias

comunicativas que favorezcan la adquisición y el desarrollo de la competencia comunicativa. Con base a la perspectiva adquirida de las unidades de estudio el grupo investigador se plantea la siguiente pregunta ¿Cómo la aplicación de una cartilla como material didáctico, puede fortalecer y apoyar el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés y a su vez motivar y estimular en la participación de este proceso a los estudiantes del grado 4° de la Institución Educativa Omaira Sánchez Garzón? Con la intención de solucionar la pregunta, se propone como objetivo general diseñar una cartilla como material didáctico para las clases de inglés para fortalecer las habilidades comunicativas en los estudiantes del grado 4° de dicha institución.

Para el objetivo propuesto se plantean los siguientes objetivos específicos, como primera instancia, diagnosticar las necesidades del contexto en cuanto a existencia, acceso y uso de materiales didácticos, posteriormente, diseñar una cartilla de actividades que refleje los rasgos socioculturales, políticos, económicos e históricos del contexto.

Para soporte del proyecto se ha investigado acerca de propuestas nacionales e internacionales, las cuales han tenido la iniciativa de indagar sobre la necesidad del diseño de materiales para el mejoramiento de los procesos en la enseñanza de una lengua, los cuales le dan viabilidad al estudio de la temática que se está desarrollando, estos están organizados por afinidad de acuerdo a la mayor proximidad al tema de esta investigación.

Macías (2003) realizó una investigación llamada La mejora del Proceso de la Enseñanza - Aprendizaje de la Lectura en el Inglés Atraves del Uso de Materiales Didácticos, la cual tiene como objetivo general diseñar materiales didácticos para la enseñanza, basándose en estudios de las necesidades del contexto donde se está llevando a

cabo la investigación, dando al programa de enseñanza un contenido coherente con las necesidades de los aprendices.

Chuyo y Nishigaki (2004) realizaron una investigación llamada, Creating E-learning material to teach essential vocabulary for young EFL learners, en la cual se basan en la búsqueda de diseñar materiales didácticos para el proceso de enseñanza-aprendizaje, donde los estudiantes estén motivados al aprender vocabulario a través de temática desarrolladas, con el uso de estos recursos, lúdicos y atractivos para incrementando la participación e interés en los estudiantes de una lengua.

A su vez, Pisonero (2004) destaca la importancia del juego didáctico como herramienta eficaz de apoyo a cualquier tipo de aprendizaje en el ámbito escolar, conduciendo así a los docentes a utilizar juegos y materiales didácticos que aporten una variedad de recursos para desarrollar habilidades comunicativas en los estudiantes.

Para desarrollar la temática es necesario aclarar algunos conceptos relacionados con el diseño de materiales, cómo los beneficios que estos tienen a la hora de darle uso y de igual manera comprender la composición del tema tratado.

La base para la enseñanza es la didáctica, que es principalmente el conjunto de métodos y técnicas para el proceso de enseñanza- aprendizaje, los cuales se acoplan a los diferentes estilos de aprendizaje, que se refieren a las variadas formas de aprender a entender el mundo que nos rodea, todos recibimos información a través de nuestros sentidos. Sin embargo, cada uno de nosotros emplea una combinación diferente de los cinco sistemas representativos: visual, auditivo, kinésico (táctil), olfativo y gustativo. Lo cual hace que se desarrollen las diferentes inteligencias, que como dice Gardner, todos

somos inteligentes de muchas maneras diferentes y que nuestras inteligencias no son fijas, como antes se creía, sino que pueden mejorar, desarrollarse y extenderse. Es por esto la importancia del uso de materiales variados como lo son los “Flash-cards”, videos, canciones, libros, etc. para lograr los objetivos propuestos en cada uno de los estudiantes.

Según Laime (2006), “El material didáctico es la herramienta que un profesor usa para facilitar el aprendizaje de sus estudiantes dentro de un contexto educativo, estimulando la función de los sentidos para acceder de manera fácil a la adquisición de conceptos habilidades, actitudes o destrezas.” De aquí podemos entender que los materiales didácticos le da un ambiente agradable y ameno a las clases lo que hace que los estudiantes se sientan más cómodos al aprender el inglés y se eviten experiencias desagradables que generen rechazo al aprender y el filtro afectivo de los estudiantes este saludable.

De igual manera, Palenzuela (2012) estima que “los estudiantes con un filtro afectivo bajo se distinguen de aquellos que lo tienen alto por buscar y recibir mensajes, se relacionan con su interlocutor con mayor confianza, se muestran más receptivos y actúan con menor nivel de ansiedad. Este tipo de reacción emocional o efecto, puede además ser causado por libros de textos aburridos y aulas o ambientes poco apropiados, todos los sentimientos negativos o experiencias son factores afectivos que pueden crear barreras en la adquisición, por estos motivos se pueden mostrar estresados, sentir inseguridad o desmotivación y es improbable que avancen en la adquisición de una L2” (p.90)

Rowley Chris and Cooper Hilary (2009) señalan que “Cross-curricular planning raises real issues for many teacher, particularly in finding a balance between teacher led perceptions of how subjects link and other’ understanding of those links. On the one hand,

there has to be individual appraisal and choice based on the teacher's professional judgment; on the other hand, the school itself needs to have whole-school politicizes that enable long-term tracking and assessment for learning. (P. 2)

***CLT. (Communicative Language Teaching)*** Según Nunan (2000) "CLT has been the development of learner-centred approaches to language teaching in which information by and from learners is used in planning, implementing and evaluating language programmes. While the learner-centred curriculum will contain similar elements and processes to traditional curricula, a key difference will be that information by and from learners will be built into every phase of the curriculum process. Curriculum development becomes a collaborative effort between teachers and learners, since learners will be involved in decisions on content selection, methodology and evaluation." (P.35)

***SLA. ( Second Language Acquisition )***. En SLA podemos encontrar acercamientos teóricos hechos por Larsen- Freeman y Long, (1991), Ellis (1994) y van Patten, 2006), sin embargo, uno de los más importantes aportes fue el de Krashen (1982) con su teoría del monitor.

Littlewood, (1984), también hace su aporte teórico a nuestro proyecto expresando que "In a behaviorist approach to language acquisition, the child's environment is seen as exerting a major influence. It provides both the models which the child imitates and the rewards which make learning take place. In a cognitive approach, on the other hand, interest is drawn more towards the child's internal processes. Nonetheless, we should not forget that it is the environment which stimulates these processes and provides the material on which they operate. We should also not forget that although it has been shown that

habit-formation processes (such as imitation, this does not mean that they do not play any role at all.”

En referencia a lo expresado anteriormente, la selección de los materiales a utilizar con los estudiantes siempre se realizará contextualizada en el marco del diseño de una intervención educativa concreta, considerando todos estos aspectos y teniendo en cuenta los elementos curriculares particulares que inciden. La cuidadosa revisión de las posibles formas de utilización del material permitirá diseñar actividades de aprendizaje y metodologías didácticas eficientes que aseguren la eficacia en el logro de los aprendizajes previstos

Igualmente, para el desarrollo de este proyecto, es necesario establecer unas condiciones legales que tienen que ver con la normatividad que enmarca el mismo.

Este proyecto toma como garantía la ley expuesta por el congreso nacional apoyando la enseñanza de la lengua inglés como factor importante para el desarrollo del turismo y relaciones nacionales.

El Congreso Nacional de la República ley 115 (1994): Título IV. Organización para la prestación de servicios educativo. Capítulo II. Currículo y plan de estudios. Artículo 77.

Sabiendo la importancia que tiene el manejo del idioma inglés para las relaciones, según el desarrollo turístico hoy en día, y principalmente en Cartagena la cual es una de las principales ciudades turísticas en Colombia, por esto la importancia de enseñar el inglés en los colegios la cual promueve una población en ventajas con las demandas de socialización actuales, la cual es manejar un segundo idioma en este caso el inglés.



La Constitución Política de Colombia (1991): Título, De los Derechos, Garantías, los Deberes. (Capítulo II, De los Derechos Sociales, económicos y culturales. Artículo 44. A través del cual se establece como derecho fundamental la educación y la cultura, la recreación y la libre expresión de su opinión, por lo tanto el estado debe velar por el cumplimiento de esta ley, buscando que se brinde en el programa de educación ideal en todas las áreas que la componen.

El Congreso Nacional de Colombia ley 715 de Diciembre de 2001, Título I, Artículo 5, punto 5.6. Permite definir, diseñar y establecer instrumentos y mecanismos para la calidad de la educación. Por esto los procesos de formación están abiertos a cambios de mejoramiento para la eficacia del proceso enseñanza- aprendizaje ,todo esto se toma como base para el diseño de este material para el mejoramiento del proceso enseñanza- aprendizaje del idioma inglés en la institución educativa Omaira Sánchez Garzón.

## **DISEÑO METODOLÓGICO**

Esta investigación plantea un diseño de materiales didácticos para el mejoramiento de la competencia comunicativa del idioma inglés en el grado 4º y 5º de la Institución Educativa Omaira Sánchez Garzón. Asimismo, Es una investigación de tipo cualitativa que aborda un enfoque descriptivo con el objetivo de diseñar materiales didácticos para fortalecer las competencias comunicativas de áreas de inglés en los estudiantes de grado. Las características de esta investigación y los objetivos que de ella se derivan, la definen como una investigación acción participativa con una finalidad transformadora.

En la determinación de este proyecto podemos decir que es cualitativa porque analiza y explora la realidad de una situación además busca contribuir en un cambio positivo a esta realidad, enfatizado con un enfoque descriptivo porque se centraliza en las características de los problemas que afectan a la institución, docentes y estudiante, registrando las características de las personas afectadas y del ambiente. Se efectúan mediciones, se establecen frecuencias y, cuando es posible, se usan algunas herramientas como materiales didácticos para el que el docente pueda iniciar su clase. Así, la realidad de la institución pueda tomar un camino positivo académicamente en esas acciones que puedan mejorarla el aprendizaje.

Posteriormente se define como investigación- acción participativa porque busca solucionar los problemas cotidianos y mejorar la calidad de la acción en la misma. Y a la vez participativa porque integran y participan e interactúan con el investigador, el docente, el estudiante y el objeto de estudio, para este caso en un diseño de materiales didácticos para el mejoramiento de la competencia comunicativa del idioma inglés. De acuerdo con Hernández (2010), “la investigación- acción participativa resalta la colaboración equitativa de todo el grupo o comunidad, se enfoca en cambios para mejorar el nivel de vida y el desarrollo humano de los individuos y emancipa a los participantes y el investigador” (p. 511).

### **Unidad de análisis**

Según Babbie (1993) todas las unidades de análisis son definidas como “aquellas unidades o cosas que examinamos con el fin de crear descripciones de todas aquellas unidades y explicar las diferencias entre ellas” (p. 118). Las unidades seleccionadas para

realizar este proyecto están integradas por 25 estudiantes del área de inglés de 4º, de la institución educativa Omaira Sánchez Garzón, las edades de estos se encuentran entre 12 y 13 años de edad, siendo 13 niñas y 12 niños. Igualmente, los docentes hacen parte del grupo de personas que aportaron información valiosa para el desarrollo de este proyecto.

### **Técnicas e instrumentos para la recolección de la información.**

En esta investigación determinamos las siguientes técnicas para la recolección de datos nos basamos en los objetivos específicos para poder alcanzar los logros en la institución.

Primero: Utilizamos observaciones de los participantes en el salón de clases, tomando como instrumento los talleres en inglés, para analizar el comportamiento observado en las clases de lengua extranjera, cuyo fin es obtener información real sobre la habilidad comunicativa que ellos desarrolla en estos talleres en el aula de clases.

Segundo: realizamos entrevistas a docentes y estudiantes para almacenar varias informaciones sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera que utilizan los estudiantes, en estas entrevistas, tomamos como instrumento una guía realizada en observaciones inclinadas para el buen uso del idioma

Finalmente, realizamos y diseñamos un material que fue usado como muestra en unas clases de inglés en el aula de quinto y cuarto grado, dejando unos fines positivos que identifico el análisis del uso de los materiales didácticos y el acople de los estudiantes, en el cual se puedan emplear en esta investigación y así poder adaptar materiales que puedan

contribuir al mejoramiento de la competencia comunicativa del idioma inglés en los grados 4° y 5° de la institución educativa Omaira Sánchez Garzón.

## RESULTADOS

Tomando como base las observaciones de las clases de inglés en los estudiantes del grado 4° de la Institución Educativa Omaira Sánchez, el grupo investigador decidió realizar una clase en inglés bajo la observación de la docente, con el fin de conocer de manera más detallada la participación de los estudiantes, se utilizó como material didáctico “Juego de Dominó” el tema para esta intervención fueron *los números en inglés*, antes de empezar la actividad se les realizó un “review” de los *números en inglés*, en el cual se pudo ver que los estudiantes tenían noción del tema. Luego se fueron mostrando una a una las fichas en inglés (Zero-One, Two-One...), posteriormente se dividió el salón en tres grupos de 6 y uno de 7, los cuales jugaron cada dos grupos un partido de domino en inglés. Con esta actividad se pudo observar que los estudiantes que tenían dificultad en su pronunciación, estaban en la necesidad de practicar para participar en la actividad. Esta actividad se manejó el área *Socio afectiva* (practicaron, escucharon atentos a sus compañeros, discutieron y se ayudaron entre sí) también se manejó su área *Cognitiva* (identificaron, describieron, memorizaron, y analizaron). Con esta actividad se hizo del tema y la clase una experiencia significativa.

Luego de estos, se realizó encuesta a los estudiantes para recolectar información de los gustos de los estudiantes acerca de cómo les gustara aprender inglés se aplicó a el 50% de los estudiantes del grado 4° de la institución educativa Omaira Sánchez Garzón, lo cual nos arrojó que al 99% de los estudiantes les gusta aprender inglés de forma didáctica,

entonando canciones, juegos corporales, realizando monólogos, viendo programas de televisión. También se reflejó su desinterés de aprender el inglés de la forma usual en sus clases, ya que solo 30% al 40% manifestó gustarles aprender inglés usando copias, transcribiendo al cuaderno y traduciendo textos.

Los materiales didácticos hacen referencia a una serie de medios o instrumentos que favorecen a los estudiantes en su proceso de enseñanza y aprendizaje, dando al maestro las herramientas para llevar a cabo su función como mediador.

Hoy en día existen materiales didácticos excelentes que pueden ayudar a un docente a impartir su clase, mejorarla o que les pueden servir de apoyo en su labor, diseñar materiales didácticos es necesario para las clases de lengua extranjeras por medio de excelentes alternativas a los métodos tradicionales, estos permiten trabajar diferentes habilidades en los estudiantes, conjugando enseñanza, diversión y la vida real. Además, ellos pueden viabilizar el desarrollo de aspectos cognitivos y de actitudes sociales como la iniciativa, de valores tales como la responsabilidad, el respeto, el amor y la amistad; la creatividad, la comunicabilidad, entre otros.

Según Santana (2007) “Para que los niños aprendan de manera satisfactoria un idioma deben exponerse a practicar potencialmente el lenguaje de una manera lúdica, significativa lúdica”. (p. 39).

Para esto se cree fundamental la utilización de los materiales didácticos lo cuales son aquellos que reúnen los medios y los recursos que faciliten la enseñanza y el aprendizaje. Estos pueden ser utilizados dentro del ambiente educativo y fuera de ella, para facilitar la adquisición de conceptos, habilidades, actitudes y destrezas. Por lo tanto, es

necesario la implementación de materiales tales como Cartilla, CD reutilizables, canciones, pinturas, hojas, comida y todo lo posible para que los niños trabajen con diversos materiales y sigan instrucciones en inglés, más creativo y práctico. Podemos destacar que no sólo los libros pueden constituir un material didáctico dentro de un aula de clase: las películas, los discos, los programas de computación y los juegos, por ejemplo, también pueden serlo.

Se cree que los materiales que empleamos para la enseñanza y aprendizaje del inglés (o de cualquier otra lengua) deben estar diseñados de forma creativa para que favorezcan el desarrollo de las competencia comunicativa oral y escrita, tanto de actividades lingüísticas y comunicativas como de habilidades, destrezas, estrategias y procedimientos que propicien un uso adecuado del inglés oral y escrito; actitudes y valores que favorezcan cierta autonomía, autorregulación y la autoevaluación de procesos. Para cumplir con todos esos objetivos debe haber cierta alternancia de roles por parte de profesores y alumnos a la hora de emplear los materiales.

Según Murado (2010) “Los materiales que el profesorado utilice en sus clases han de estar en función de los objetivos que pretendan alcanzar. Ellos mismos y la forma en la que se empleen determinaran la actividad y la forma de aprender de los niños, por lo que una correcta planificación en el uso de los materiales es uno de los aspectos más importantes en cualquier programación” (p.23).

## CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

La enseñanza del idioma inglés como lengua, requiere de conciencia en todo el país, dónde los entes involucrados como el gobierno, las instituciones académicas, los maestros, padres de familia y estudiantes, ya es hora de darle la importancia y el manejo adecuado a esta asignatura que se pretende instaurar como segunda lengua.

Por otro lado también es significativo el aporte que durante mucho tiempo se ha hecho a nivel teóricos, desde varias áreas, como alternativa al proceso de fortalecimiento de la enseñanza aprendizaje de la segunda lengua, particularmente del inglés; Que por múltiples razones no es tenido en cuenta al momento de hacer la planeación legal y/o constitucional, lo cual debilita los ya mencionados procesos. Es necesario anotar que a pesar de los nuevos requisitos que se piden a los maestros para asesorar la enseñanza del inglés aún existen casos en los cuales no hay la suficiente capacitación e idoneidad para dicho cargo lo cual afecta de manera significativa los procesos de aprendizaje de los estudiantes, independientemente del nivel de desempeño en el que se encuentren.

### *Recomendaciones*

Esta cartilla ayudará al docente facilitar la enseñanza del idioma inglés, donde los más beneficios son los estudiantes, ya ellos aprenden y se divierten con el uso de esta.

A los docentes se les recomienda utilizar esta cartilla de la siguiente manera:

- Poner énfasis en que el niño escuche y hable en inglés.
- Presentar las actividades de la cartilla para el uso de la clase, para mantener su interés y para cambiar el ritmo de la clase.

- Sólo utilizar la lengua materna cuando se necesite para explicar un juego o para la disciplina.
- Las clases deben ser divertidas; solo así van a prender.
- Motivar a los estudiantes cantando las canciones de la cartilla para fortalecer la puntuación en inglés.
- Utilizar mucha repetición; los niños necesitan hacer las cosas vez tras vez; eso hace que sientan cómodos y les ayuda a aprender.

Es muy importante que los niños se sientan cómodos y felices, y no se sientan bajo ninguna presión. Sonríe mucho y dales mucho ánimo, diciendo “good!”, “Well done!” etc. Asegurarse que tus gestos sean claros, para que entiendan, y lo podrás hacer todo en inglés. Si empiezas hablando sólo en inglés, será fácil continuar y los niños aprenderán más.

## **ANÁLISIS DEL MATERIAL DISEÑADO**

El material diseñado es una cartilla que brinda 7 unidades con temas para grado 4º todas ajustándose al contexto, edades, intereses y nivel de inglés de los estudiantes, con las actividades diseñadas en cada unidad se busca exponer a los estudiantes al idioma inglés de manera lúdica y agradable que favorecen la comprensión en la enseñanza del idioma inglés, orientan el trabajo práctico de los estudiantes, este material contiene actividades de juegos de rol play, canciones, extranjerismos, los temas estarán organizados por unidades cada una contiene al iniciar una lámina como introducción al tema.



**Unidad 1: Nice to meet you, (información personal y saludos en inglés)** se presenta una lámina alusiva al tema y una conversión sencilla en inglés entre dos personas.



**Omar:** Hello!

**Emmy:** Hello, nice to meet you.

**Omar:** Nice to meet you too.

**Omar:** What's your name?

**Emmy:** My name is Emmy and my last name is Perez, and you?

**Omar:** my name is Omar Garcia.

**Emmy:** Omar, how old are you?

**Omar:** I'm 11 years old.

**Emmy:** so, I'm 11 years old too.

- Unidad 2: The numbers,(números en inglés)
- Unidad 3: My feelings (Sentimientos y emociones en inglés)
- Unidad 4: A day in my life. (Expresiones y verbos para rutinas)
- Unidad 5: You look like. (Descripción de Apariencia físicas)
- Unidad 6: I like. (Expresión de opiniones y verbos)

- Unidad 7: The weather. (El clima )

Como material de apoyo para el docente, contiene sugerencias metodológicas de esta manera los docentes que no sean licenciados en el área de inglés podrán manejar fácilmente y al mismo tiempo plantearse los objetivos adecuados para la enseñanza del idioma inglés en sus clases, implementando las actividades de dicho material las cuales están Basadas en los *Estándares básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, grados 4º y 5º Básica primaria Básico I, A 2.1*).

# GRADOS

## 4 a 5

### Básica Primaria

#### Básico I (A 2.1)

Además de lo que logré en el nivel anterior, en este nivel



Comprendo textos cortos, sencillos e ilustrados sobre temas cotidianos, personales y literarios.



Comprendo cuentos cortos o lo que me dice mi profesor en clase.

Participo en conversaciones cortas usando oraciones con estructuras predecibles.



## Escucha

- Sigo atentamente lo que dicen mi profesor y mis compañeros durante un juego o una actividad. 2, 3
- Participo en juegos y actividades siguiendo instrucciones simples. 1, 2
- Identifico los nombres de los personajes y los eventos principales de un cuento leído por el profesor y apoyado en imágenes, videos o cualquier tipo de material visual. 1
- Reconozco algunos estados de ánimo a través del tono o volumen de voz en una historia leída por el profesor o en una grabación. 3
- Identifico de quién me hablan a partir de su descripción física. 1, 2
- Comprendo información personal proporcionada por mis compañeros y mi profesor. 1, 2
- Identifico objetos, personas y acciones que me son conocidas en un texto descriptivo corto leído por el profesor. 1, 2
- Identifico la secuencia de las acciones y las asocio con los momentos del día, cuando alguien describe su rutina diaria. 1, 2, 3
- Memorizo y sigo el ritmo de canciones populares de países angloparlantes. 3

## Lectura

- Asocio un dibujo con su descripción escrita. 2
- Comprendo descripciones cortas sobre personas, lugares y acciones conocidas. 1, 2
- Ubico en un texto corto los lugares y momentos en que suceden las acciones. 1
- Identifico las acciones en una secuencia corta de eventos. 1, 2
- Utilizo gráficas para representar la información más relevante de un texto. 2
- Utilizo el diccionario como apoyo a la comprensión de textos.
- Identifico elementos culturales como nombres propios y lugares, en textos sencillos. 1, 3
- Leo y entiendo textos auténticos y sencillos sobre acontecimientos concretos asociados a tradiciones culturales que conozco (cumpleaños, navidad, etc.). 1, 3
- Reconozco, en un texto narrativo corto, aspectos como qué, quién, cuándo y dónde. 1, 2
- Participo en juegos de búsqueda de palabras desconocidas. 1, 2, 3

## Referencias

### COMPETENCIAS COMUNICATIVAS

① Competencia lingüística

② Competencia pragmática

③ Competencia sociolingüística

Hablo de mí, de mis compañeros y de nuestras actividades cotidianas con oraciones simples, encadenadas lógicamente y a veces memorizadas. Aún se me dificulta hablar de temas que se salen de mi rutina familiar o escolar.



Mi pronunciación es comprensible y hablo de manera lenta y pausada.

Escribo pequeños textos sencillos sobre temas de mi entorno.



Mi vocabulario se limita a temas y referentes cercanos y conocidos.



## Escritura

- Escribo sobre temas de mi interés. 2
- Escribo descripciones y narraciones cortas basadas en una secuencia de ilustraciones. 2
- Escribo tarjetas con mensajes cortos de felicitación o invitación. 1, 2, 3
- Describo los rasgos personales de gente de mi entorno. 1, 2
- Enlazo frases y oraciones usando conectores que expresan secuencia y adición. 1, 2
- Escribo textos cortos que describen mi estado de ánimo y mis preferencias. 1, 2
- Uso adecuadamente estructuras y patrones gramaticales de uso frecuente. 1, 2
- Verifico la ortografía de las palabras que escribo con frecuencia. 1
- Escribo pequeñas historias que me imagino. 1, 2, 3

## Monólogos

- Me describo a mí o a otra persona conocida, con frases simples y cortas, teniendo en cuenta su edad y sus características físicas. 1, 2, 3
- Uso oraciones cortas para decir lo que puedo o no puedo hacer. 1, 2
- Deletreo palabras que me son conocidas. 1
- Expreso en una palabra o frase corta, cómo me siento. 1, 2
- Digo un texto corto memorizado en una dramatización, ayudándome con gestos. 3
- Describo con oraciones simples el clima y determino la ropa necesaria, según corresponda. 2, 3
- Recito un trabalenguas sencillo o una rima, o canto el coro de una canción. 1, 3
- Hablo de las actividades que realizo habitualmente. 1, 2
- Busco oportunidades para usar lo que sé en inglés. 3
- Puedo hablar de cantidades y contar objetos hasta mil. 1, 2

## Conversación

- Respondo a preguntas personales como nombre, edad, nacionalidad y dirección, con apoyo de repeticiones cuando sea necesario. 1, 2
- Puedo saludar de acuerdo con la hora del día, de forma natural y apropiada. 2, 3
- Saludo cortésmente de acuerdo con la edad y rango del interlocutor. 2, 3
- Solicito a mi profesor y a mis compañeros que me aclaren una duda o me expliquen algo sobre lo que hablamos. 2, 3
- Pido y acepto disculpas de forma simple y cortés. 2, 3
- Sigo y doy instrucciones básicas cuando participo en juegos conocidos. 1, 2
- Mantengo una conversación simple en inglés con un compañero cuando desarrollo una actividad de aula. 1, 2
- Pregunto y respondo sobre las características físicas de objetos familiares. 1, 2
- Respondo preguntas sobre mis gustos y preferencias. 1, 2
- Puedo cortésmente llamar la atención de mi profesor con una frase corta. 1, 2, 3

# INGLÉS

## REFERENCIAS

Alcon, E. (2002). Bases lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua

inglesa. Disponible en:

[http://books.google.com.co/books?id=gJuitmqCkpEC&pg=PA67&dq=hipotesis+de+adquisici%C3%B3n&hl=es&sa=X&ei=x9B3U9\\_0BsuDqgbV0IKIBw&ved=0CCwQ6AEwAA#v=onepage&q=hipotesis%20de%20adquisici%C3%B3n&f=false](http://books.google.com.co/books?id=gJuitmqCkpEC&pg=PA67&dq=hipotesis+de+adquisici%C3%B3n&hl=es&sa=X&ei=x9B3U9_0BsuDqgbV0IKIBw&ved=0CCwQ6AEwAA#v=onepage&q=hipotesis%20de%20adquisici%C3%B3n&f=false)

Coll C. (2010). Desarrollo, aprendizaje y enseñanza en la educación secundaria. 1º edición.

España. Disponible en:

[https://books.google.es/books?id=v9r6QKceehsC&pg=PA136&dq=la+desmotivaci+on+en+la+ense%C3%B1anza&hl=es&sa=X&ei=ixAwVf\\_mK5PlsASZrIEI&ved=0CCYQ6AEwAQ#v=onepage&q=la%20desmotivacion%20en%20la%20ense%C3%B1anza&f=false](https://books.google.es/books?id=v9r6QKceehsC&pg=PA136&dq=la+desmotivaci+on+en+la+ense%C3%B1anza&hl=es&sa=X&ei=ixAwVf_mK5PlsASZrIEI&ved=0CCYQ6AEwAQ#v=onepage&q=la%20desmotivacion%20en%20la%20ense%C3%B1anza&f=false)

Constitución Política de Colombia (1991): Título, De los derechos, garantías, los

deberes. (Capítulo II, De los derechos sociales, económicos y culturales. Artículo

44.

Congreso Nacional de la República ley 115 (1994): Título IV. Organización para la

Prestación de servicios educativo. Capítulo II. Currículo y plan de estudios. Artículo

77.

Congreso Nacional de Colombia ley 715 de Diciembre de 2001, Título I, Artículo 5,

Punto 5.6.

Cortes, J & Taiwán, T. (2001). Diseño y producción de materiales formativos.

Universidad de Sevilla. Sevilla, España. Disponible en:

<http://tecnologiaedu.us.es/tecnoedu/images/stories/pedro/2004-disenoyproduccionmaterialesformativos-alianza.pdf>

Chomsky, N. (1979). Sintáctica y semántica en la gramática generativa. Disponible en:

[http://books.google.com.co/books?id=kUYTfqm\\_gQoC&printsec=frontcover&dq=CHOMSKY&hl=es&sa=X&ei=8st3U6\\_hC9iLqAbq-oHoDA&ved=0CEEQ6AEwAw#v=onepage&q=CHOMSKY&f=false](http://books.google.com.co/books?id=kUYTfqm_gQoC&printsec=frontcover&dq=CHOMSKY&hl=es&sa=X&ei=8st3U6_hC9iLqAbq-oHoDA&ved=0CEEQ6AEwAw#v=onepage&q=CHOMSKY&f=false)

Cook, V. (2008). Second language learning and language teaching. Disponible en:

[http://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=Ma0uAgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PP1&dq=material+designed+to+teach+a+language&ots=uWmxnKGVgc&sig=7R2sBe80dt0IN4oBo8Px0e3YYpE&redir\\_esc=y#v=onepage&q=material%20designed%20to%20teach%20a%20language&f=false](http://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=Ma0uAgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PP1&dq=material+designed+to+teach+a+language&ots=uWmxnKGVgc&sig=7R2sBe80dt0IN4oBo8Px0e3YYpE&redir_esc=y#v=onepage&q=material%20designed%20to%20teach%20a%20language&f=false)

Chujo, K., y Nishigaki, C. (2004). Creating E-learning material to teach essential

vocabulary for young EFL learner. Waseda University, Tokyo. Disponible en:

[http://www5d.biglobe.ne.jp/chujo/data/Proceedingd\\_of\\_IWLeL2004.pdf](http://www5d.biglobe.ne.jp/chujo/data/Proceedingd_of_IWLeL2004.pdf)

Gordon T. (2007). Teaching young children a second language. Retrieved from:



<http://books.google.es/books?id=NS5ITsDOt4C&pg=PA81&dq=TPR&hl=es&sa=X&ei=yTxAVPSyL8bygwSUnICwCw&ved=0CEwQ6AEwBQ#v=onepage&q=TPR&f=false>

Gretel, I., y Eres Fernández, M. (2000). La producción de materiales didácticos de español lengua extranjera en Brasil. *Suplemento el hispano en Brasil*. Vol. ( ). 59-80. Disponible en: <http://www.institutodeevaluacion.mec.es/dms-static/861125a2-3397-4862-8e1b-767ce7b9bfdb/consejerias-exteriores/brasil/publicaciones-y-materiales--didacticos/publicaciones/abeh/abeh2000s.pdf#page=59>

Littlewood, W. (1984). Foreign and second language learning. Disponible en: [http://books.google.com.co/books?id=lbUXHB\\_dRiEC&printsec=frontcover&dq=language+acquisition&hl=es&sa=X&ei=6Lp3U7e7E4ydqAbLvYK4CA&ved=0CC4Q6AEwAA#v=onepage&q=language%20acquisition&f=false](http://books.google.com.co/books?id=lbUXHB_dRiEC&printsec=frontcover&dq=language+acquisition&hl=es&sa=X&ei=6Lp3U7e7E4ydqAbLvYK4CA&ved=0CC4Q6AEwAA#v=onepage&q=language%20acquisition&f=false)

Madrid, D. (2001). materiales didácticos para la enseñanza del Inglés en ciencias de la educación. *Revista de enseñanza Universitaria*, nº extraordinario 2001, pp. 213-232, ISSN 1131-5245. Disponible en: <http://www.ugr.es/~dmadrid/Publicaciones/Materiales%20didacticos%20enseñanza%20ingles%20CC%20Educacion.pdf>

Ministerio de Educación Nacional. (2006). “Estándares básicos de competencias en

lengua extranjera; inglés. Disponible en:

[http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518\\_recurso\\_3.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518_recurso_3.pdf)

Murado, J. (2010). Didáctica del inglés en educación infantil. Métodos para la

enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa. Edi: Ideas propias. España.

Disponible en: [www.ideaspropiaseditorial.com/documentos\\_web/documentos/978-84-9839-123-7.pdf](http://www.ideaspropiaseditorial.com/documentos_web/documentos/978-84-9839-123-7.pdf)

Palenzuela, M. (2012). Inteligencias múltiples y aprendizaje del inglés en el aula de

adultos mayores. Tesis doctoral, Universidad de Almería departamento de filología

inglesa y alemana. Almería. Disponible

en: <https://books.google.es/books?id=XoSsBQAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false>.

Picado F. (2006). Didáctica general. Edi: Universidad estatal a distancia. San José-

Puerto Rico. Disponible en:

<http://books.google.es/books?id=kaqmD3DezGAC&printsec=frontcover&dq=didactica+general&hl=es&sa=X&ei=94FBVKfXOsfHgwShmYKoCw&ved=0CCIQ6AEwAA#v=onepage&q=didactica%20general&f=false>

Richards, J y Renandya. (2002). Methodology in language teaching: An anthology of

current practice. Disponible en:

<http://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=VxnGXusQII8C&oi=fnd&pg=PR7&dq=material+designed+to+teach+a+language&ots=qfxuod9xjF&sig=LXbcfxv>



[eLBhXONv3VTSrdB21hLs&redir\\_esc=y#v=onepage&q=material%20designed%20to%20teach%20a%20language&f=false](http://books.google.es/books?id=yBfhswEQOREC&printsec=frontcover&dq=Cross-Curricular+Approach:&hl=es&sa=X&ei=9UJAVMH_FI_KgwTF8oGYCA&ved=0CCsQ6AEwAA#v=onepage&q=Cross-Curricular%20Approach%3A&f=false)

Rowley C, & Cooper H. (2009). Cross- curricular approaches to teaching and learning.

Retrieved from:

[http://books.google.es/books?id=yBfhswEQOREC&printsec=frontcover&dq=Cross-Curricular+Approach:&hl=es&sa=X&ei=9UJAVMH\\_FI\\_KgwTF8oGYCA&ved=0CCsQ6AEwAA#v=onepage&q=Cross-Curricular%20Approach%3A&f=false](http://books.google.es/books?id=yBfhswEQOREC&printsec=frontcover&dq=Cross-Curricular+Approach:&hl=es&sa=X&ei=9UJAVMH_FI_KgwTF8oGYCA&ved=0CCsQ6AEwAA#v=onepage&q=Cross-Curricular%20Approach%3A&f=false)

Stenlev, J. (2003). Cooperative learning in foreign language teaching. Sprog forum

nummer, Vol (25), 33-42. Retrieved from:

<http://webcache.googleusercontent.com/search?client=opera&q=cache:gCJoDub9rh0J:http://inet.dpb.dpu.dk/infodok/sprogforum/Espr25/Stenlev.pdf%2BCOOP>

Torres, A. La mejora del proceso de enseñanza- aprendizaje de la lectura en inglés

a través del uso de materiales didácticos. 63, Universidad Autónoma de

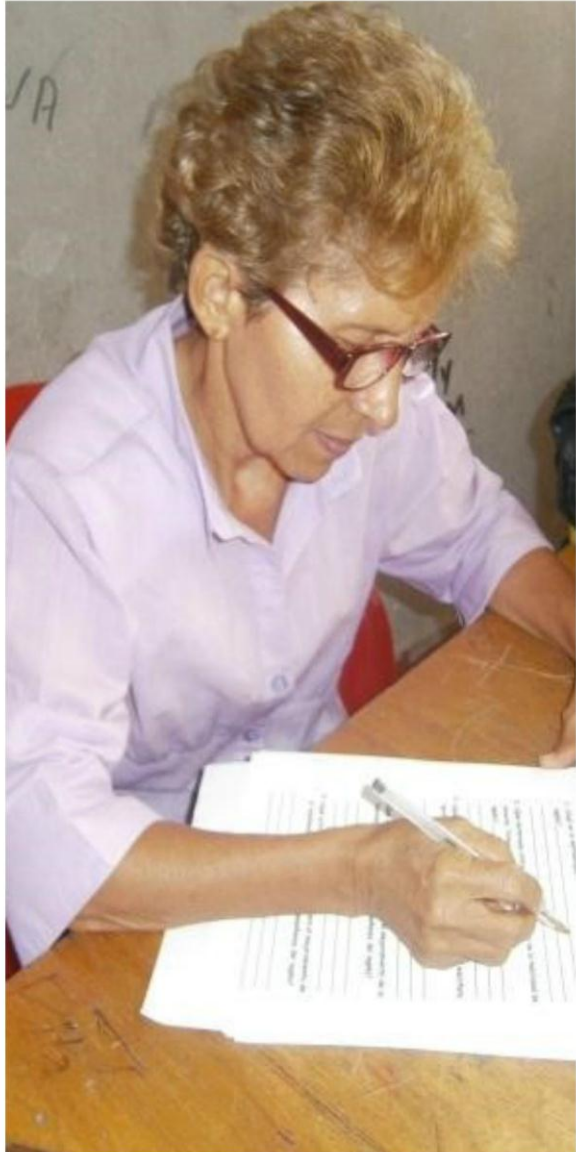
Aguascalientes. Disponible en:

[http://www.uaa.mx/investigacion/memoria2006/pdf/educacion/Macias\\_Torres\\_Adriana.pdf](http://www.uaa.mx/investigacion/memoria2006/pdf/educacion/Macias_Torres_Adriana.pdf)

## ANEXOS

ENTREVISTA A LA DOCENTE DE 4º GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ

GARZÓN





LICENCIATURA EN EDUCACIÓN  
EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN INGLÉS

Contesta la siguiente encuesta para conocer los procesos en la enseñanza del inglés, esto con el propósito de analizarlos.

1. ¿Cuál es la metodología utilizada para la enseñanza del inglés? *Desarrollar algunos practices, escucha, pronunciación, escritura en el tablero.*
2. ¿Qué materiales utiliza para el mejoramiento de la habilidad de escucha "listening" en la enseñanza del inglés? *Algunas láminas, repetición (no existe grabadora ni otro material donde se puede escuchar).*
3. ¿Qué materiales utiliza para mejorar la habilidad de escritura "writing" en la enseñanza del inglés? *Copias, tablero*
4. ¿Qué espacios y materiales se usan para el mejoramiento de la habilidad de habla "Speaking" en la enseñanza del inglés? *En el salón de clases y la repetición con el diálogo.*
5. ¿Qué actividades y materiales utilizan para el mejoramiento de la habilidad de lectura "Reading" en la enseñanza del inglés?



Instrumento #2

Encuesta: Como me gusta aprender inglés.



¡Formamos Profesionales Bilingües!

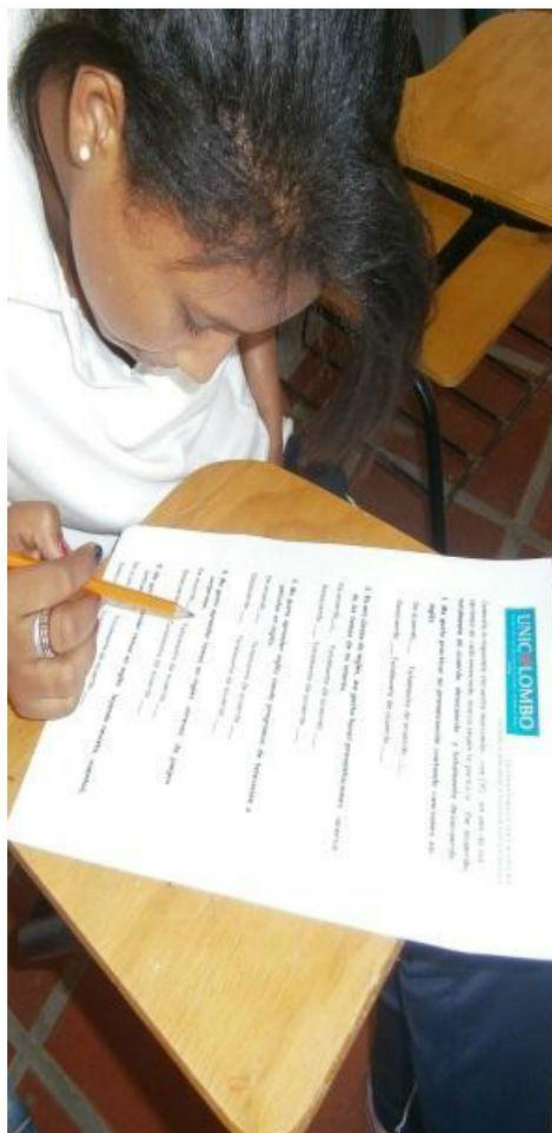
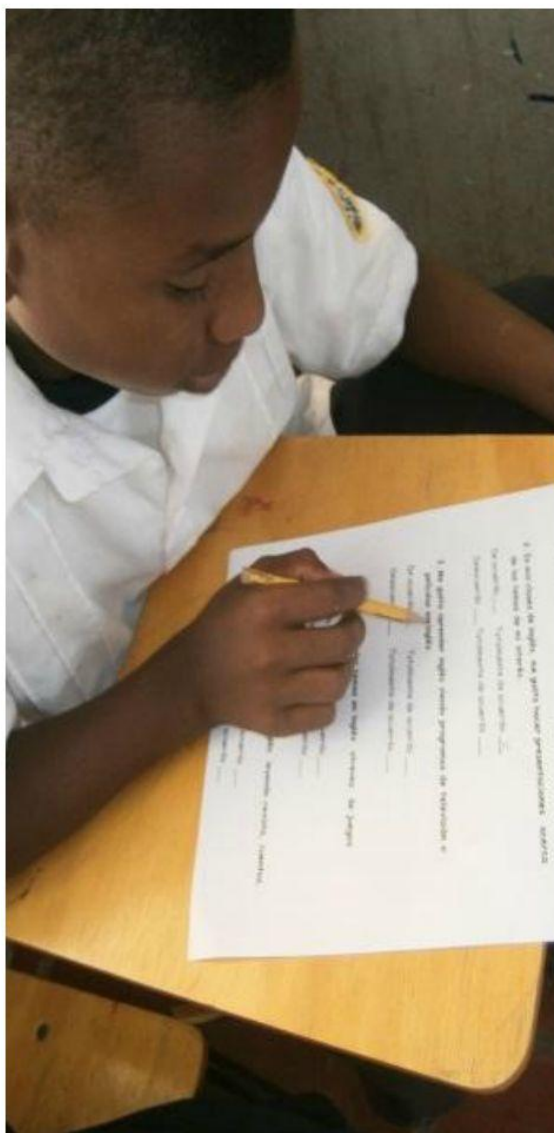


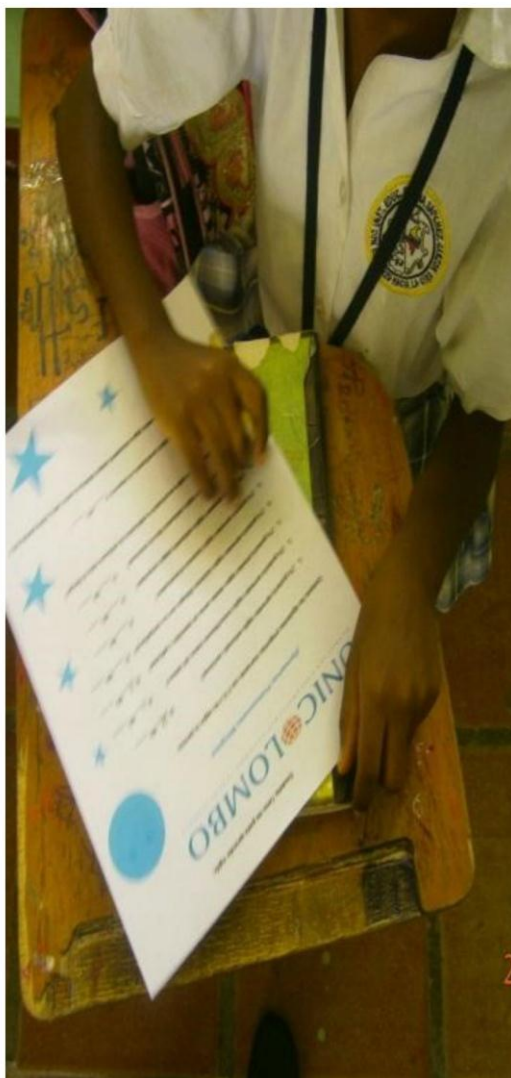
Contesta las siguientes preguntas marcando con X Sí o No según te parezca.

1. ¿Te gustaría aprender inglés entonado canciones? SI ☒ NO ☐
2. ¿Te gustaría aprender inglés transcribiendo textos del tablero? SI ☐ NO ☒
3. ¿Te gustaría aprender inglés viendo series de televisión y películas? SI ☒ NO ☐
4. ¿Te gustaría aprender inglés haciendo diálogos con tus compañeros? SI ☒ NO ☐
5. ¿Te gustaría aprender inglés haciendo dramatizados? SI ☐ NO ☒
6. ¿Te gustaría aprender inglés realizando juegos corporales? SI ☒ NO ☐
7. ¿Te gustaría aprender inglés realizando lista de oraciones? SI ☐ NO ☒
8. ¿Te gustaría aprender inglés escuchando la explicación de profesora todo el tiempo?  
SI ☐ NO ☒
9. ¿Te gustaría aprender inglés practicando un deporte? SI ☒ NO ☐
10. ¿Te gustaría aprender inglés incluyendo juegos didácticos como: carta, ludos domino etc.?  
SI ☒ NO ☐



ANEXO # 3 ENCUESTAS A LOS ESTUDIANTES DE 4º GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN.







ANEXO # 3 ACTIVIDADES CON LOS ESTUDIANTES DE 4° GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN.



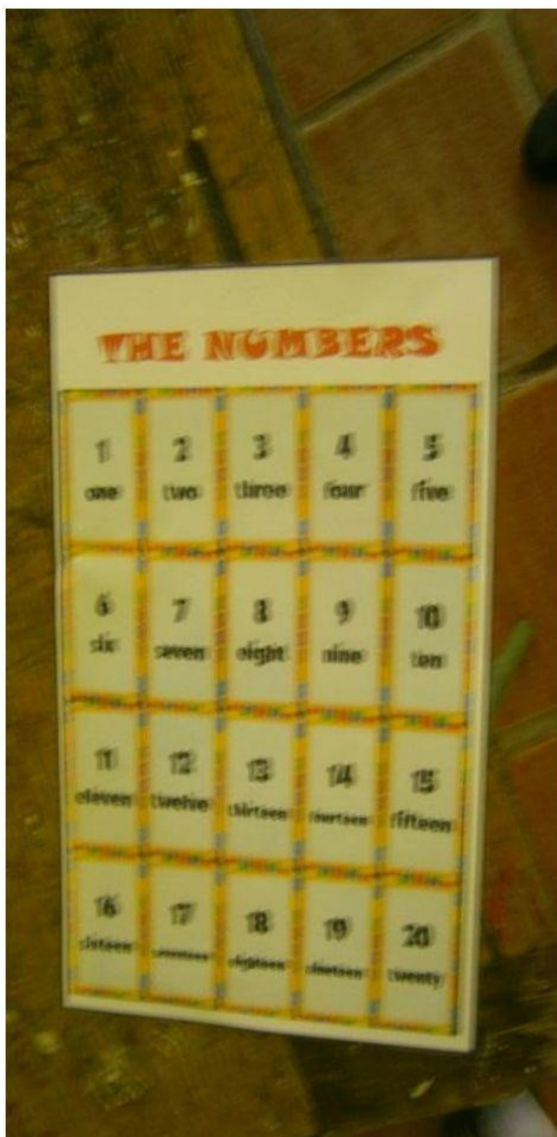
ANEXO # 3 ACTIVIDADES CON LOS ESTUDIANTES DE 4° GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN. (Se diseñó un domino en cartulina, para enseñarles a los estudiantes de una forma dinámica los números en inglés)







ANEXO # 3 ACTIVIDADES CON LOS ESTUDIANTES DE 4° GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN. (Se diseñó un domino en cartulina, para enseñarles a los estudiantes de una forma dinámica los números en inglés)







ANEXO # 3 ACTIVIDADES CON LOS ESTUDIANTES DE 4° GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN.



IMAGEN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OMAIRA SÁNCHEZ GARZÓN.

